

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 25 (1995)  
**Heft:** 7-8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Im wunderschönen Appenzellerland



Hotel Jakobsbad

9108 Gonten-Jakobsbad / AI  
Telefon 071 89 12 33  
Telefax 071 89 14 45  
Videotext \* 3'050 # Seite 0810



Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch  
Fam. H. & R. Pfeiffer - Braschler

Das Hotel liegt im Hochtal von Gonten (870 Meter) am Fusse des Kronbergs (Luftseilbahn), an sehr ruhiger Lage mitten im Alpstein - Wandergebiet.  
32 komfortabel eingerichtete Zimmer alle mit Dusche / Bad, WC, Radio, Telefon, Minibar. (Auf wunsch Fernseher)

7 Tage Pauschal-Arrangement mit HP,  
Fr. 525.- pro Person.

Für Gruppen - Reisen  
Spezial - Angebote auf Anfrage.  
Große Parkplätze.

SÄNTIS REGION

# Un appareil auditif génial! ENCLENCHEZ... ET C'EST O.K.

Avec MultiFocus, le premier appareil auditif au monde qui s'adapte à n'importe quel environnement sonore.



Sans y penser: Volume toujours adapté. Sonorité d'une pureté cristalline. Aucun réglage. Tout simplement génial!

# MultiFocus®

oticon

A retourner à:

Oticon SA, case postale  
4501 Soleure

Appelez-nous au:

065 23 71 61

Je souhaiterais recevoir des informations sur MultiFocus

Nom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_ A



# Concours de photos!

Sur le thème des générations

*Vous aimez la photo? Vous possédez un appareil sophistiqué, un simple auto-focus ou même un Polaroid? Alors, partez à la chasse aux images et croquez le mélange de générations de votre famille. Les meilleures photos seront publiées et leurs auteurs récompensés.*



*Exemple: photo sur le thème des générations*

**L**es photos sont une grande part de la mémoire collective. Il ne se passe pas un jour sans que votre regard croise, dans un cadre ou dans un album, les photos des êtres chers.

Nous vous proposons de prendre en mains votre appareil et de vous transformer en chasseur d'images.

Puis partez dans la nature, réunissez votre famille, jouez au metteur en scène avec vos petits-enfants,

bref, soyez inventif, laissez gambader votre imagination et, clic-clac, croquez les scènes qui vous paraissent les plus intéressantes.

Il ne vous restera plus alors qu'à faire développer vos photos et à nous les envoyer à la rédaction. Un jury, composé de photographes professionnels et d'amoureux de l'image, désignera les gagnants de notre grand concours.

## Règlement

\* *Tout le monde peut participer à ce concours de photos sans aucune limite d'âge.*

\* *Il est possible d'envoyer des photos, couleurs ou noir-blanc, tirées sur papier ou des diapositives.*

\* *Le thème unique pour la composition des photos est celui des généra-*

*tions. Il en sera tenu compte lors des délibérations.*

\* *Il n'y a qu'une seule catégorie de prix.*

*\* Chaque participant enverra une seule photo, accompagnée de son adresse complète écrite au dos de la photo ou sur l'enveloppe abritant la diapositive.*

## Superbe prix!

### Premier prix:

une semaine de vacances pour 2 personnes à l'Hôtel Mirabeau de Montana (valeur 1260 francs) au printemps 1996.

### Deuxième prix:

un appareil photo «Minolta» autofocus avec flash incorporé.

### Troisième au cinquième prix:

trois appareils photos instantanés jetables.

### Cinquième au dixième prix:

deux albums et trois romans.



*Premier prix: 2 séjours à l'Hôtel Mirabeau de Montana*

\* *Le délai d'envoi des photos est fixé au 15 août 1995.*

\* *Les meilleures photos seront publiées dans «Générations» au mois d'octobre.*

\* *Les photos seront envoyées à la rédaction de «Générations», case postale 2633, 1002 Lausanne.*